



**PL**

Suszarka do warzyw i owoców  
SGB001

**EN**

Food Dryer  
SGB001

**CS**

Sušička ovoce a zeleniny  
SGB001

**SK**

Sušička ovocia a zeleniny  
SGB001

**HU**

Aszalógép  
SGB001

**RU**

Сушилка для овощей и фруктов  
SGB001

**LT**

Daržovių ir vaisių džiovintuvas  
SGB001

**LV**

Augļu un dārzeņu žāvētājs  
SGB001

**EE**

Aed- ja puuviljakuivati  
SGB001

**Lano**<sup>TM</sup>  
**fe1**

Model: SGB001



**Szanowny Kliencie:**

UWAGA: Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.


Urządzenie NIE jest przeznaczone do użytku komercyjnego/profesjonalnego.

Urządzenie NIE jest przystosowane do używania wolnym powietrzu

Uwaga! Przed użyciem należy bezwzględnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi w celu uniknięcia nieszczęśliwych wypadków oraz dla prawidłowego użycia urządzenia. Instrukcję należy zachować i przechowywać tak by zawsze łatwo można by było do niej sięgnąć.

**I. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA**

1. Przed użyciem należy sprawdzić czy napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada miejscowym parametrom zasilania przy czym należy pamiętać że oznaczenie: AC- to prąd przemienny a DC – to prąd stały.
2. Przed użyciem rozwinąć i wyprostować przewód zasilający
3. Należy zwrócić uwagę czy przewód zasilający oraz wtyczka nie posiada żadnych widocznych uszkodzeń
4. Należy zwrócić uwagę by przewód zasilający nie był rozciągnięty nad otwartym ogniem lub innym źródłem ciepła oraz na ostrych krawędziach, które mogą uszkodzić izolację przewodu.
5. Przed pierwszym użyciem należy usunąć wszelkie elementy opakowania.  
**Uwaga! W przypadku obudowy z elementami metalowymi, na tych elementach może być naciągnięta mało widoczna folia zabezpieczająca, którą też należy ściągnąć.**
6. Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci, osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej oraz psychicznej bez nadzoru osób uprawnionych lub doświadczonych i zawsze zgodnie z niniejszą instrukcją  
**OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, TYLKO jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem**
7. Nie wolno pozostawiać urządzenia bez nadzoru w czasie pracy.
8. Nie wolno zanurzać urządzenia oraz przewodu zasilającego w wodzie lub w żadnych innych cieczach.
9. Gdy urządzenie nie jest używane zawsze powinno być odłączone od gniazda zasilającego.

10. Przy wyciąganiu wtyczki z gniazda nigdy nie ciągnij za przewód zasilający tylko za wtyczkę.
11. Nie wolno wkładać **ŻADNYCH METALOWYCH PRZEDMIOTÓW** do wnętrza urządzenia
12. Należy pamiętać, że niektóre części urządzenia oraz obudowy w czasie pracy bardzo się nagrzewają dlatego należy zachować szczególną ostrożność i nie dotykać ich, można się poparzyć – jedynie rączka urządzenia jest wykonana z materiałów nienagrzewających się. Dla tego do momentu wystygnięcia zaleca się chwytanie tylko za rączkę/uchwyty
13. Urządzenia należy używać tylko na suchej i stabilnej powierzchni.
14. **NIGDY** nie nakrywaj urządzenia w czasie pracy ani gdy całkowicie nie wystygnie.
15. Pamiętaj że elementy grzejne urządzenia wymagają czasu by całkowicie ostygnąć.
16. Nie wolno używać urządzenia w piekarnikach, na kuchenkach gazowych czy elektrycznych lub innych źródłach ciepła.
17. Korzystając z urządzenia należy zapewnić odpowiednią przestrzeń nad i wokół. Urządzenie podczas pracy nie może dotykać żadnych łatwo palnych przedmiotów jak np.: dekoracji, ręczników papierowych, zasłon, odzieży itp.
18.  „Uwaga Gorąca Powierzchnia” – Temperatura dostępnych powierzchni może być wyższa gdy sprzęt pracuje, co oznacza że elementy obudowy w czasie pracy znacznie się nagrzewają w czasie pracy urządzenia, **ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ!!!**
19. Urządzenia nie można stosować z zewnętrznymi wyłącznikami czasowymi lub innymi oddzielnymi układami zdalnej regulacji
20. W czasie pracy **NIE** wolno nakrywać/ zasłaniać kratki wlotu i kratki wylotu urządzenia
21. Nie wolno używać urządzenia w pobliżu źródeł wody, wanien, pryszniców, basenów, itp.
22. Urządzenie należy ustawić tak by przed urządzeniem pozostawić co najmniej 1m wolnego miejsca a z góry i po bokach minimum 50 cm.
23. Producent nie odpowiada za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego użycia urządzenia.

**Zaleca się by dla zwiększenia bezpieczeństwa instalacja elektryczna była wyposażona w automatyczny wyłącznik różnicowoprądowy o prądzie uruchamiania 30mA.**

**Uwaga: Jeśli przewód zasilający lub wtyczka zasilająca ulegnie uszkodzeniu to bezwzględnie wymiany lub naprawy zawsze powinien dokonać wyspecjalizowany zakład naprawczy.**



## OSTRZEŻENIA

1. Nigdy nie wolno używać urządzenia jeśli jest uszkodzone lub działa w sposób nieprawidłowy.
2. Nigdy nie używać urządzenia jeśli wcześniej upadło z wysokości i wskazuje widoczne oznaki uszkodzenia.
3. Nie używać przedłużaczy lub innych gniazd elektrycznych które nie spełniają obowiązujących norm i przepisów elektrycznych.
4. Wszelkie naprawy, demontaż lub wymiana jakichkolwiek części zawsze powinno być dokonane przez wyspecjalizowany zakład.
5. W przypadku zamoczenia urządzenia oraz elementów takich jak styki elektryczne wtyczka czy przewód przed użyciem należy osuszyć urządzenie i jego elementy.
6. Nie używaj urządzenia mokrymi rękami.
7. Gdy zachodzi obawa, że urządzenie zostało uszkodzone NIGDY nie naprawiaj urządzenia samodzielnie.
8. Nie używaj urządzenia w wannie, nad zlewem, pod prysznicem lub w pobliżu innego zbiornika z wodą lub innym płynem
9. Nigdy nie myj urządzenia pod bieżącą wodą ani w taki sposób wy woda do niego ściekała.
10. Nigdy nie kłaść urządzenia włączonego do gniazdka na mokrych powierzchniach.
11. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sprawdź czy parametry napięcia w gniazdku odpowiadają parametrom urządzenia z tabliczki znamionowej.

## II. PODSTAWOWE INFORMACJE:

1. Część bazowa
2. Tace na produkty
3. Pokrywa
4. Włącznik – Przełącznik poziomu pracy
5. Wtyczka zasilająca

## III. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Usuń wszelkie elementy opakowania
2. Uwaga na elementach metalowych urządzenia może znajdować się mało widoczna folia ochronna którą też NALEŻY usunąć
3. Rozwiń i wyprostuj przewód zasilający
4. Umyj wszystkie elementy które mają kontakt z żywnością ponieważ mogą się na nich znajdować zabrudzenia poprodukcyjne.

**Uwaga: w czasie pierwszego użycia może wydobywać się dym i zapach spowodowane jest to tym że niektóre części w cyklu produkcyjnym mogły być lekko nasmarowane oraz w wyniku wygrzewania się elementów. Jest to zjawisko normalne i powinno ustąpić po pewnym czasie.**

## IV. OBSŁUGA

**UWAGA: Ciągły czas pracy nie powinien przekraczać 24 godzin. Po tym czasie urządzenie należy wyłączyć i pozostawić do całkowitego wystygnięcia.**

1. Przygotuj produkty które chcesz osuszyć , podziel na małe części i dokładnie osusz
2. Rozłóż je na tacach tak by nie zasłaniać okrągłego wlotu w środku tacy
3. Ułóż tace na bazie zaczynając od dołu

4. Przykryj pokrywką

**UWAGA: Zaleca się by przy każdym użyciu instalować wszystkie tace zawarte w zestawie bez znaczenia ile z nich będzie pustych**

5. Podłącz urządzenie do odpowiedniego gniazda zasilającego
6. Przetaw przełącznik na żądaną pozycję
7. Po wysuszeniu wyłącz urządzenie i odłącz je od gniazda zasilającego

**UWAGA: W czasie pracy urządzenie bardzo się nagrzewa a po wyłączeniu wymaga czasu by ostygnąć**

## V. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

**UWAGA : zawsze przed czyszczeniem odłącz urządzenie od gniazda zasilającego**

1. Przed czyszczeniem upewnij się że urządzenie nadal NIE jest gorące
2. Pokrywkę i tace można myć pod bieżącą wodą
3. Część bazową należy czyścić wilgotną szmatką bez używania agresywnych środków chemicznych.
4. Po umyciu wszystkie elementy należy dokładnie wysuszyć

## VI. DANE TECHNICZNE

Model:	SGB001
Napięcie znamionowe:	AC 220-240V 50-60Hz
Moc maksymalna:	250 W
Poziom hałasu:	40dB

**Dear Customer:**

WARNING: The device is intended for domestic use only.

The device is NOT intended for commercial/professional use.

The device is NOT intended to be used outside.

Note! Prior to use, you should familiarize yourself with this instruction manual in order to avoid accidents and to ensure proper use of the appliance. Manual should be kept and stored so that it is always easy to reach.

**I. SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE**


1. Before use, check if the voltage indicated on the rating plate corresponds to the local power supply parameters, bearing in mind that the designation AC means alternating current and DC – direct current.
2. Expand and straighten the power cord before use.
3. Make sure that the power cord and the plug do not have any visible damage.
4. Make sure that the power cord is not stretched over an open flame or other source of heat as well as sharp edges that may damage the insulation.
5. Before first use, remove all packing elements.

**Note! Housing with metal elements may include barely-visible protective film stretched over those parts, which needs to be removed.**

6. The appliance should not be used by children or persons with reduced physical, sensory and mental ability without attendance of qualified or experienced persons and should always be used in accordance with the instruction manual.

**WARNING: This appliance can be used by children over the age of 8 and persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience and knowledge of the appliance, ONLY if used under the supervision of a person responsible for their safety or if they have been given guidance on safe use of the appliance and are aware of the hazards associated with its use. Children should not play with the appliance. Cleaning and maintenance operations should not be performed by children unless they are over the age of 8 and these operations are performed under supervision**

7. Do not leave the appliance unattended during operation.
8. Do not immerse the device and the power cord in water or any other liquid.
9. When the appliance is not in use, it should always be disconnected from the electrical outlet.
10. When removing the plug from the socket, do not pull the cord, but the plug.
11. NEVER PLACE ANY METAL ITEMS inside the appliance.
12. Remember that some parts of the device and housing get very hot during operation. Be cautious and do not touch them – you can get burned. Only device han-

- dle is made from thermally insulating materials. Therefore, hold the device by the handle(s) as long as it is hot
13. Use the device on dry and stable surface only.
  14. Never cover an operating or not cooled device
  15. Remember that heat elements of the device require time to cool down completely.
  16. Do not use the device in ovens, gas or electric cookers or other heat sources.
  17. Ensure adequate space around and above the device when using it. The device must not touch any flammable objects such as trimmings, paper towels, curtains, clothes during operation.
  18.  Caution! Hot surface” – The temperature of surfaces may be higher when the device is working, which means that housing elements may heat up significantly during operation, USE GREAT CARE when working with the device!!!
  19. The device cannot be used with external timers or other remote control systems
  20. During operation, it is NOT allowed to cover the air inlet and outlet grilles
  21. Do not use the device near water sources, bathtubs, showers, swimming pools, etc.
  22. The device should be set so that at least 1 m free space is left in front of the device and at least 50 cm from the top and sides.
  23. The manufacturer shall not be liable for any damage caused by improper using of the appliance.

**For security reasons, it is recommended for the electrical wiring to be equipped with a 30 mA residual-current circuit breaker.**

**Note: If the power cord or the mains plug is damaged, it should always be replaced or repaired at a specialized repair facility.**

#### **WARNINGS**

1. Never use the appliance if it is damaged or works abnormally.
2. Do not use the appliance if it has been dropped from a height and shows visible signs of damage.
3. Do not use extension cords or other electrical outlets that do not meet current electrical standards and codes.
4. Any repair, removal or replacement of any parts should always be performed at a specialized facility.
5. In the event of external components such as the electrical contacts, the plug or the cord getting wet, make sure to dry the kettle and its elements before use.
6. Never handle or operate the appliance with wet hands.
7. If you think the appliance might be broken, NEVER try to repair it yourself.
8. Do not use the device in bath tub or shower, above sink, or near any other tank with water or other liquid.

9. Never wash the device in running water or in any manner, which allows water to drip onto the device.
10. Never put the device connected to mains outlet on wet surface.
11. Before connecting the device to mains outlet, check whether mains parameters are compliant with the values indicated on rating plate of the device.

## II. PRODUCT DESCRIPTION – BASIC INFORMATION:

1. Base
2. Product tray
3. Lid
4. Switch – Working mode switch
5. Plug

## III. BEFORE THE FIRST USE

1. Remove all packaging components
2. Note! Metal parts may be covered with hardly visible protecting film. It **MUST** be removed
3. Unwind and straighten the power cord
4. Wash all parts that come into contact with food as there may be production residues on it.

**Note: There may be a small amount of smoke or odour during the first time you use the toaster but this is normal since some heating elements might have been covered with grease. Don't worry, it will disappear after some time.**

## IV. OPERATION

**NOTE: The period of continuous work of the device should not exceed 24 h. After the elapse of this period the device should be switched off to cool down.**

1. Prepare food for drying; divide it into small parts and dry carefully
2. Put the food on the trays avoiding blocking of the opening in the tray center
3. Place the trays on the base starting from the bottom
4. Cover the dryer with the lid

**NOTE: It is recommended to install all the trays included as accessories regardless of whether or not they are empty**

5. Connect the device to the supply socket
6. Choose working mode using the switch
7. Switch the device off after the drying has been completed and remove the plug from the socket

**NOTE: The device reaches high temperatures during the work and requires considerable time to cool down completely**

## V. CLEANING AND MAINTENANCE

**NOTE: Always disconnect the plug from the supply socket before device cleaning  
Make sure the device is NOT hot before cleaning**

1. The lid and trays can be washed using tap water.
2. Clean the base using damp cloth without aggressive chemical agents.
3. Dry all elements carefully after washing.

## **VI. TECHNICAL DATA**

Model: SGB001  
Rated voltage: AC 220-240V 50-60Hz  
Max. power: 250 W  
Noise level: 40 dB

**Vážený zákazník!**

POZOR! Zařízení je určeno výhradně pro použití v domácnosti.


Zařízení NENÍ určeno pro komerční/profesionální použití.

Zařízení NENÍ přizpůsobeno k venkovnímu využití.

Pozor! Před prvním použitím váhy je bezpodmínečně nutné přečíst si tento návod - předejdete tak nehodám a budete si jisti, že přístroj používáte správně. Návod uschovejte tak, abyste jej v případě potřeby vždy snadno našli.

**I. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

1. Před použitím přístroje zkontrolujte, zda napětí uvedené na výrobním štítku odpovídá lokálním parametrům elektrické sítě, přičemž pamatujte, že označení: AC - je střídavý proud a DC - stejnosměrný proud.
2. Před použitím rozmotejte a narovnejte napájecí kabel.
3. Zkontrolujte, zda napájecí kabel a zástrčka nejsou nijak poškozeny.
4. Dejte pozor, aby napájecí kabel nebyl roztažen nad otevřeným oknem nebo jiným zdrojem tepla a nad ostrými hranami, které by mohly poškodit izolaci kabelu.
5. Před prvním použitím odstraňte všechny části obalu.  
**Pozor! Pokud jsou na krytu kovové elementy, mohou být chráněny ochrannou fólií - tuto fólii je potřeba také odstranit.**
6. Přístroj nesmí používat děti, osoby s omezenými fyzickými, smyslovými a psychickými schopnostmi bez dozoru oprávněných nebo zkušených osob a v souladu s tímto návodem.  
**UPOZORNĚNÍ: Toto zařízení mohou používat děti starší než 8 let života a osoby s omezenou tělesnou, citovou nebo psychickou způsobilostí nebo osoby, které nemají zkušeností nebo znalost zařízení, JEN když se toto realizuje pod dohledem osoby, která je zodpovědná za jejich bezpečnost nebo když jim byli poskytnuté pokyny ohledem bezpečného užívání zařízení a jsou si vědomé rizika spojeného s jeho užíváním. Děti si nesmějí hrát se zařízením. Čištění a údržbu zařízení nesmí provádět děti, leda že jsou starší 8 let života a práci provádí pod dohledem.**
7. Přístroj za provozu nenechávejte bez dozoru.
8. Přístroj a jeho napájecí kabel neponořujte do vody ani žádných jiných kapalin.
9. Pokud přístroj nepoužíváte, vždy jej vypojte z elektrické zásuvky.
10. Při vypořádání z elektrické zásuvky netahejte za kabel, nýbrž pouze za zástrčku.
11. Dovnitř toustovače je zakázáno vkládat JAKÉKOLI KOVOVÉ PŘEDMĚTY.
12. Pamatujte, že některé části přístroje a krytu se během provozu ohřívají, proto buďte velmi opatrní a nedotýkejte se jich - mohli byste se popálit. Pouze rukojeť/ucha jsou vyrobeny z materiálu, který se nezahřívá. Proto je doporučeno dotýkat se až do vychladnutí přístroje pouze rukojeť/uch.

13. Přístroj používejte pouze na suchém a stabilním povrchu.
14. NIKDY přístroj ničím nepřikrývejte - během práce ani do vychladnutí.
15. Pamatujte, že topné prvky přístroje potřebují určitý čas k tomu, aby vychladly.
16. Nepoužívejte přístroj v troubě, na plynovém či elektrickém sporáku nebo jiných zdrojích tepla.
17. Během provozu přístroje musí být vždy zajištěn dostatečný prostor nad přístrojem a kolem něj. Přístroj se během provozu nesmí dotýkat žádných hořlavých předmětů, jako jsou: dekorace, papírové ručníky, záclony, oblečení apod.
18.  „Pozor horká plocha” – Teplota dostupných ploch může být vyšší když zařízení funguje, což znamená, že prvky pláště se při fungování zařízení značně ohřívají, **DODRŽTE OPATRNOST!!!**
19. Zařízení se nesmí používat s vnějšími časovými vypínači nebo jinými samostatnými systémy dálkové regulace
20. Během provozu **NENÍ MOŽNÉ** zakrývat / zaciánět vstupní a výstupní mřížky ventilačních otvorů
21. Zařízení nepoužívejte v blízkosti zdrojů vody, vany, sprchy, bazénů atd.
22. Zařízení by mělo být postaveno tak, aby zůstalo nejméně 1 m volného místa před zařízením a shora a po stranách nejméně 50 cm.
23. Výrobce neodpovídá za škody vzniklé v důsledku nesprávného použití přístroje.

**Pro zvýšení bezpečnosti doporučujeme aby byla elektroinstalace vybavena automatickým rozdílovým vypínačem s proudem aktivace 30 mA.**

**Pozor: Pokud budou napájecí kabel nebo zástrčka poškozeny, musí být tyto díly bezpodmínečně vyměněny ve specializované opravně.**

#### UPOZORNĚNÍ

1. Přístroj nikdy nepoužívejte, pokud je poškozen nebo funguje nesprávně.
2. Nikdy nepoužívejte topinkovač, který spadl z výšky nebo je viditelně poškozen.
3. Nepoužívejte prodlužovací kabely ani jiné elektrické zásuvky, které nesplňují platné normy a předpisy v oblasti elektrické energie.
4. Veškeré opravy, demontáž nebo výměnu jakýchkoli dílů smí provádět vždy pouze specializovaný servis.
5. Pokud vnější elementy, jako jsou elektrické kontakty, zástrčka nebo kabel, namočíte ve vodě, před opětovným použitím je přístroj nutné důkladně vysušit.
6. Přístroj neobsluhujte mokřýma rukama.
7. Máte-li podezření, že je přístroj poškozen, NIKDY se nepokoušejte jej opravit svépomocí.
8. Nepoužívejte přístroj ve vaně, nad dřezem, pod sprchou nebo v blízkosti jiné nádoby s vodou či jinou kapalinou.
9. Nikdy nemyjte přístroj pod tekoucí vodou ani jiným způsobem, při němž by do něj mohla stékat voda.



10. Nikdy nepokládejte přístroj zapojený do zásuvky na mokré plochy.
11. Před zapojením přístroje do elektrické zásuvky zkontrolujte, zda parametry napětí v zásuvce odpovídají parametrům na výrobním štítku.

## II. POPIS VÝROBKU - ZÁKLADNÍ INFORMACE

1. Základna
2. Tácky na výrobky
3. Kryt
4. Vypínač - Provozní Přepínač
5. Napájecí konektor

## III. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Odstraňte veškeré prvky obalu
2. Pozor, na kovových dílech spotřebiče se může nacházet slabě viditelná ochranná folie, kterou JE TŘEBA odstranit
3. Rozmotejte a narovnejte napájecí kabel
4. Umyjte všechny díly, které přijdou do styku s potravinami, protože se na nich mohou nacházet nečistoty z výroby.

**Pozor: během prvního použití může unikát dým a zápach - to je způsobeno tím, že některé části mohou být během výrobního procesu lehce promazány a tím, že se některé prvky nahřívají. Jedná se o běžný jev a po určité době by měl zmizet.**

## IV. OVLÁDÁNÍ

**POZOR: Délka pracovní doby v nepřetržitých pracovních režimech by neměla přesáhnout 24 hodin. Po uplynutí této doby by se mělo zařízení vypnout a úplně vychladnout.**

1. Připravte si výrobky, které chcete vysušit, rozdělte na malé části a důkladně osušte
2. Rozprostřete je na tácky tak, aby nezakrývaly kulatý vstup uprostřed tácky
3. Umístěte tácky na základně začínajíc odspodu
4. Zakryjte víkem

**POZOR: Doporučuje se instalovat všechny tácky zahrnuté v soupravě bez ohledu na to, kolik z nich bude prázdných**

5. Zařízení připojte do příslušné zásuvky
6. Přepínač přepněte do požadované polohy
7. Po skončení sušení spotřebič vypněte a odpojte z elektrické sítě

**POZOR: Během provozu se zařízení velmi zahřívá a po vypnutí trvá určitý čas, dokud vychladne.**

## V. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

**POZOR: Před čištěním spotřebiče vždy ho vypněte a odpojte ze zásuvky.**

**Před čištěním se ujistěte, že zařízení NENÍ stále horké**

1. Pokrývku a tácky se mohou mýt pod tekoucí vodou
2. Základnu byste měli čistit vlhkým hadříkem bez použití agresivních chemikálií
3. Po umytí by měly být všechny prvky spotřebiče důkladně vysušené.



## **VI. TECHNICKÉ PARAMETRY**

Model: SGB001  
Jmenovité napětí: AC 220-240V 50-60Hz  
Maximální výkon: 250W  
Hladina hluku: 40dB

**Vážený Klient:**

POZNÁMKA: Zariadenie je určené výhradne pre domáce použitie.


Zariadenie NIE je určené pre komerčné/profesionálne použitie.

Zariadenie NIE je prispôsobené na používanie vonku

Pozor! Pred použitím sa treba nutne zoznámiť s týmto návodom na obsluhu, aby sa vyhnúť nešťastným nehodám a pre správne používanie zariadenia. Návod si treba uchovať a skladovať v ľahko dostupnom mieste.

**I. POKYNY OHĽADOM BEZPEČNOSTI UŽÍVANIA**

1. Pred použitím si treba overiť, či napätie uvedené na popisnom štítku odpovedá miestnym parametrom napájania, pričom si treba pamätať, že označenie: AC- je striedavý prúd a DC – je jednosmerný prúd.
2. Pred použitím rozvinúť a napriamiť napájací vodič.
3. Treba sa ubezpečiť, že napájací vodič a zástrčka nemajú žiadne viditeľné poškodenia.
4. Treba dať pozor, aby napájací vodič nebol rozťahnutý nad otvoreným ohňom alebo iným zdrojom tepla, ktoré môže poškodiť izoláciu vodiča.
5. Pred prvým použitím treba odstrániť všetky prvky balenia.  
**Pozor! V prípade plášťa s kovovými prvkami, na týchto prvkoch môže byť natiahnutá slabo viditeľná zabezpečovacia fólia, ktorú tiež musíte odstrániť.**
6. Zariadenie nie je určené na používanie pre deti, osoby s obmedzenou telesnou, pocitovou a duševnou spôsobilosťou bez dozoru oprávnených alebo skúsených osôb a vždy v súlade s týmto návodom.  
**UPOZORNENIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie 8 rokov života a osoby s obmedzenou telesnou, citovou alebo psychickou spôsobilosťou, alebo osoby, ktoré nemajú skúseností či znalosť zariadenia, LEN ak sa toto koná pod dohľadom osoby zodpovedajúcej za ich bezpečnosť alebo ak im boli poskytnuté pokyny ohľadom bezpečného užívania zariadenia a sú vedomé nebezpečenstva spojeného s jeho užívaním. Deti sa nesmú hrať so zariadením. Čistenie a údržbu zariadenia nemôžu vykonávať deti, iba že sú staršie 8 rokov života a prácu vykonávajú pod dohľadom**
7. Nesmie sa ponechať zariadenie bez dozoru počas práce.
8. Nesmie sa ponoriť zariadenie a napájací vodič do vody alebo do iných kvapalín.
9. Ak sa zariadenie nepoužíva, musí byť vždy odpojené od napájania.
10. Pri vyťahovaní zástrčky zo zásuvky nikdy netiahnite za napájací vodič, treba uchopiť a ťahať zástrčku.
11. Nevkladajte ŽIADNÉ KOVOVÉ PREDMETY dovnútra zariadenia
12. Treba si pamätať, že niektoré súčasti zariadenia a plášťa sa počas práce veľmi zahrievajú preto treba dodržať zvláštnu opatrnosť a nedotýkať sa ich, možno sa

- popáliť – len rúčka/držadla zariadenia sú zhotovené z materiálov, ktoré sa nezohrievajú. Preto až do momentu ochladnutia sa odporúča chytať len za rúčku/držadla
13. Zariadenie treba používať len na suchej a stabilnej ploche.
  14. NIKDY nezakrývajte zariadenie počas práce ani pokiaľ úplne neochladne.
  15. Pamätajte si že výhrevné telesa zariadenia si žiadajú času aby úplne ochladli.
  16. Nesmiete používať zariadenie v rúrach, na plynových alebo elektrických varičoch či iných zdrojoch tepla.
  17. Pri používaní zariadenia treba zabezpečiť vhodný priestor nad a okolo. Zariadenie sa počas práce nesmie dotýkať žiadnych ľahko zápalných predmetov ako sú: dekorácie, papierové uteráky, záclony, odevy a pod.
  18.  „Pozor horúca plocha“ – Teplota dostupných plôch môže byť vyššia keď zariadenie funguje, čo znamená, že prvky plášte sa pri fungovaní zariadenia značne zohrievajú, DODRŽTE OPATRNOSŤ!!!
  19. Zariadenie sa nesmie používať s vonkajšími časovými vypínačmi alebo inými samostatnými systémami diaľkovej regulácie
  20. Počas prevádzky NIE JE MOŽNÉ zakrývať/prikrývať vstupné a výstupné mriežky ventilačných otvorov
  21. Zariadenie nepoužívajte v blízkosti vodných zdrojov, vane, sprchy, bazénov atď.
  22. Zariadenie by malo byť postavené tak, aby zostalo najmenej 1 m voľného miesta pred zariadením a zhora, po stranách najmenej 50 cm.
  23. Výrobca nezodpovedá za škody vzniknuté v dôsledku nesprávneho použitia zariadenia.

**Odporúča sa, aby pre zvýšenie bezpečnosti bola elektrická inštalácia vybavená automatickým diferenciálno-prúdovým vypínačom so spúšťacím prúdom 30mA.**

**Poznámka: Ak sa napájací vodič alebo napájacia zástrčka poškodí, absolútne výmenu alebo opravu musí vždy vykonať špecializovaná opravárska dielňa.**

#### VÝSTRAHY

1. Nikdy sa nesmie používať zariadenie, ak je poškodené alebo nesprávne funguje.
2. Nikdy sa nesmie používať zariadenie ak predtým spadlo z výšky a ukazuje viditeľné prejavy poškodenia.
3. Nesmie sa používať predlžovací vodič alebo iné elektrické zásuvky, ktoré neplnia platné normy a elektrické predpisy.
4. Všetky opravy, demontáž alebo výmenu akýchkoľvek súčiastok musí vždy vykonať špecializovaný závod.
5. V prípade, že sa zamočia vonkajšie prvky ako sú elektrické styky, zástrčka či vodič, treba pred použitím osušiť opekač a jeho diely.
6. Nepoužívajte zariadenie s mokrymi rukami.

7. Ak je obava, že sa zariadenie poškodilo, NIKDY samostatne neopravujte zariadenie.
8. Nepoužívajte zariadenie vo vani, nad drezom, pod sprchou alebo v blízkosti inej nádrže s vodou alebo inou kvapalinou
9. Nikdy neumývajte zariadenie pod tečúcou vodou ani tak aby voda do neho zatekala.
10. Nikdy neukladajte zariadenie napojené na zásuvku na mokrých povrchoch.
11. Pred napojením zariadenia na zásuvku kontrolujte či parametre napätia v zásuvke odpovedajú parametrom zariadenia z popisného štítku.

## II. POPIS VÝROBKU – ZÁKLADNÉ INFORMÁCIE

1. Základňa
2. Tácky na výrobky
3. Kryt
4. Vypínač – Prevádzkový Prepínač
5. Sieťový napájací konektor

## III. PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. Odstráňte všetky diely obalu
2. Pozor na kovových súčiastkach zariadenia sa môže nachádzať slabo viditeľná ochranná fólia, ktorá sa tiež MUSÍ odstrániť
3. Rozviňte a napriamte napájací vodič
4. Umyte všetky diely, ktoré prichádzajú do styku s potravinami, lebo sa na nich môžu nachádzať nečistoty z výroby.

**Poznámka:** Počas prvého použitia sa môže vylučovať dym a zvláštna vôňa, čo je spôsobené tým, že niektoré súčiastky mohli byť vo výrobnom cykle ľahko natreté mazivom, alebo v dôsledku zohrievania sa súčiastok. Toto je bežný jav a po určitej dobe by tento jav mal zmiznúť.

## IV. OBSLUHA

**POZOR:** Nepretržitý pracovný čas by nemal presiahnuť 24 hodín. Po uplynutí tejto doby by sa malo zariadenie vypnúť a úplne vychladnúť.

1. Pripravte si výrobky, ktoré chcete vysušiť, rozdeľte na malé časti a dôkladne osušte
2. Rozprestrite ich na tácky tak, aby nezakrývali okrúhly vstup v strede tácky
3. Umiestnite tácky na základni začínajúc odspodu
4. Zakryte prikrývkou

**POZOR:** Odporúča sa inštalovať všetky tácky zahrnuté v súprave bez ohľadu na to, koľko z nich bude prázdnych

5. Zariadenie pripojte do príslušnej elektrickej zásuvky
6. Prepínač prepnite do požadovanej polohy
7. Po skončení sušenia spotrebič vypnite a odpojte z elektrickej siete

**POZOR:** Počas prevádzky sa zariadenie veľmi zahrieva a po vypnutí trvá určitý čas, kým vychladne

## **V. ČISTENIE A ÚDRŽBA**

**POZOR: Pred čistením spotrebiča vždy ho vypnite a odpojte zo sieťovej zásuvky.**

**Pred čistením sa uistite, že zariadenie NIE je stále horúce**

1. Pokryvku a tácky sa môžu umývať pod tečúcou vodou
2. Základňu by ste mali čistiť vlhkou handričkou bez použitia agresívnych chemikálií
3. Po umytí by mali byť všetky prvky spotrebiča dôkladne vysušené

## **VI. TECHNICKÉ ÚDAJE**

Model: SGB001

Menovité napätie: AC 220-240V 50-60Hz

Maximálny výkon: 250W

Hladina hluku 40dB

**Tisztelt Vásárló:**

FIGYELEM: A készülék kizárólag otthoni használatra szolgál.


A készüléket TILOS üzleti/professzionális célokra használni.

A készüléket NEM szabad szabadképpen használni.

Figyelem! Használat előtt feltétlenül olvassa el a használati útmutatót a nemkívánatos balesetek elkerülése végett, valamint a berendezés szabályszerű használatának céljából. A használati útmutatót tartsa meg és tárolja olyan helyen, ahol könnyen elérhető lesz.

**I. ÚTMUTATÓ A BIZTONSÁGOS HASZNÁLATHOZ**

1. Használat előtt ellenőrizni kell, hogy az adattáblán megadott feszültség megfelel-e a helyi tápfeszültségi paramétereknek, de mindemellett ügyelni kell arra, hogy: AC - a váltóáramot a DC pedig az egyenáramot jelöli.
2. Használat előtt hajtsa ki és egyenesítse ki a tápkábelt.
3. Ügyelni kell arra, hogy a tápkábelen, valamint a csatlakozó dugón ne legyen semmilyen sérülés.
4. Ügyelni kell arra, hogy a tápkábelt ne érje nyílt láng vagy egyéb hőforrás, illetve ne éles szegély felett hajtsa ki, amik a tápkábel szigetelését felsértheti.
5. Az első használat előtt el kell távolítani valamennyi csomagolási elemet.  
**Figyelem! Fémelemes ház esetén, ezeken az elemeken alig látható védőfólia lehet, amit le kell húzni.**
6. A készüléket gyerekek, korlátozott fizikai képességű, érzékelésű és pszichés állapotú személyek ne használják, használatra jogosult vagy tapasztalt személyek felügyelete nélkül, valamint a használat során mindig a használati útmutató szerint kell eljárni.  
**FIGYELMEZTETÉS: A jelen készüléket 8 évnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékszervi és értelmi fogyatékos személyek, vagy a készüléket nem ismerő, vagy annak használatában tapasztalatlan személyek CSAK a felhasználók biztonságaért felelős személyek jelenlétében, illetve abban az esetben használhatják, ha megfelelő felvilágosítást kaptak a készülék biztonságos használatára és a készülék használatával járó veszélyekre vonatkozóan. Ne engedje, hogy gyerekek játszanak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek nem végezhetik, illetve azt csak 8 évnél idősebb gyermekek felnőtt személy felügyelete mellett végezhetik.**
7. A készülék működése közben nem hagyható felügyelet nélkül.
8. Tilos a készüléket, valamint a tápkábelt vízbe vagy egyéb folyadékba meríteni.
9. Használaton kívül a készüléket ki kell húzni a hálózati aljzathoz.
10. A csatlakozó hálózati aljzathoz való kihúzásakor ne a tápkábelt húzza, hanem a csatlakozót.
11. TILOS FÉMTÁRGYAT helyezni a készülék belsejébe

12. Ne feledkezz meg arról, hogy a berendezés egyes elemei és burkolata működés közben felmelegszenek, ezért fokozott óvatossággal kell eljárni és nem érinteni meg azokat, megégetheted magad - egyedül a fogantyúk/fül készültek fel nem hevülő anyagokból. Eppen ezért a lehűlés pillanatáig ajánlott kizárólag a fogantyúk/fül általi megfogása.
13. A berendezés kizárólag száraz és stabil felületen használható.
14. SOHA ne takard le a berendezést használat közben egészen addig, amíg teljesen le nem hűl.
15. Ne feledd, a berendezés fűtőelemeinek időbe telik, míg teljesen kihűlnek.
16. A készülék nem használható sütőben, gáz vagy elektromos főzőlapokon vagy egyéb hőforrásokon.
17. A készülék használatakor elegendő teret kell hagyni a berendezés körül és felett. A készülék működés közben nem érintkezhet semmilyen gyúlékony tárggyal, pl. dekoráció, papírtörülköző, függöny, ruházat, stb.
18.  „Figyelem Forró Felület” – Az elérhető felületek hőmérséklete működő készülék esetén magasabb lehet, ami azt jelenti, hogy a készülékház elemei működés során jelentősen felhevülnek, **LEGYEN ÓVATOS !!!**
19. A berendezést nem szabad külső időzítővel vagy más külön távirányítású rendszerekkel együtt használni
20. A készülék használata alatt **NEM** szabad lefedni/letakarni a levegő bevezető és kivezető rácsot
21. Nem szabad a készüléket víz, fürdőkád, zuhany, medence stb. közelében használni
22. A készüléket úgy kell felállítani, hogy a készülék előtt legalább 1m, a készülék felett és mellett legalább 50 cm szabad teret hagyjon.
23. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék helytelen használata okozta károkért.

**Ajánlott a biztonságosság növelésre érdekében elektromos hálózatot automatikus megszakítóval felszerelni 30mA indítóárammal.**

**Figyelem: Ha a tápkábel vagy a csatlakozó megsérül, a javítást vagy cserét kizárólag képzett szakszerviznek kell elvégeznie.**

#### **FIGYELMEZTETÉS**

1. A meghibásodott vagy nem megfelelően működő készüléket tilos használni.
2. Soha ne használja a készüléket, ha előzőleg leesett és szemmel látható sérülései vannak.
3. Ne használjon hosszabbítót vagy egyéb elektromos csatlakozó aljzatokat, amelyek nem felelnek meg a hatályos villamossági szabványoknak és előírásoknak.
4. Valamennyi javítást, szétszerelést vagy bármilyen elem cseréjét szakszervíz kell végezzen.



5. Abban az esetben, ha a külső alkatrészek, mint az elektromos csatlakozó vagy a tápkábel nedves lesz, használat előtt a kenyérpíritót és annak elemeit meg kell szárítani.
6. Ne használja a készüléket vizes kézzel.
7. Ha úgy érzi, hogy megsérült a készülék, SOHASE javítsa meg saját kezűleg.
8. Ne használja a készüléket a kádban, mosogató felett, zuhany alatt vagy más víz -, vagy egyéb folyadéktartály közelében
9. Ne használja a készüléket nedves kézzel
10. Soha ne tisztítsd a készüléket folyó víz alatt, sem oly módon, hogy abba víz kerülhessen.
11. Soha ne helyezd a bekapcsolt készüléket nedves felületen található csatlakozóba.
12. A készülék aljzatához való csatlakoztatása előtt ellenőrizd, hogy az aljzat feszültségi paraméterei megfelelnek a készülék adattábláján megadott értékeknek.

## II. A TERMÉK ELEMEI

1. Alapgép
2. Szárító tálcák
3. Fedél
4. Kapcsológomb – Munkamód kapcsoló
5. Tápdugó

## III. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Távolítsa el a csomagolás összes elemét.
2. Figyelem: a készülék fém részeit alig látható védőfólia fedheti, amit szintén el KELL távolítani.
3. Bontsa ki és egyenesítse ki a hálózati kábelt.
4. Mosogassa el a berendezés azon részeit, amelyek élelmiszerrel fognak érintkezni, mivel még gyártásból származó szennyeződések lehetnek rajta.

**Figyelem: a készülék első használata során a készüléket némi szag hagyhatja el, aminek az oka, hogy a készülék egyes elemei a gyártás során enyhe kenést kaphattak. Ez egy természetes jelenség, aminek a készülék első használata után meg kell szűnnie.**

## IV. HASZNÁLATI UTASÍTÁS

**FIGYELEM: A folyamatos munkaidő nem haladhatja meg a 24 órát. Ez idő után ki kell kapcsolni a készüléket és azt hagyni kell teljesen kihűlni.**

1. Készítse elő a szárításra kiválasztott termékeket, ossza szét kisebb adagokra és alaposan szárítsa meg őket
2. Tegye szét a szárító tálcákon úgy, hogy ne fedje le a tálca közepén lévő kerek nyílást
3. Helyezze fel a tálcákat az alapgépre alulról kezdve
4. Fedje le a fedéllel

**FIGYELEM: Minden használat alkalmával javasolt a termékhez tartozó összes szárító tálcát behelyezni a készülékbe, függetlenül attól, hogy helyezett-e rá terméket**

5. Csatlakoztassa a készüléket a megfelelő hálózati aljzatra
6. Állítsa a kapcsolót a kívánt állásba
7. A szárítás végeztével kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a tápdugót a hálózati aljzatról

**FIGYELEM: A készülék használata során a készülék rendkívül felhevül, kikapcsolás után időre van szüksége a kihűléshez**

## **V. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS**

**FIGYELEM: tisztítás előtt mindig húzza ki a készüléket a hálózati aljzatból**

**Tisztítás előtt győződjön meg róla, hogy a készülék NEM forró**

1. A fedél és a tálca folyó vízben mosható
2. Az alapgépet nedves törlőkendővel kell tisztítani durva vegyi anyagok nélkül.
3. Tisztítás után a készülék minden elemét alaposan meg kell szárítani

## **VI. MŰSZAKI ADATOK**

Modell:	SGB001
Névleges feszültség:	AC 220-240V 50-60Hz
Maximális teljesítmény:	250W
Zajszint:	40dB

**Уважаемый клиент:**

**ВНИМАНИЕ:** Устройство предназначено только для домашнего пользования.


Устройство НЕ предназначено для коммерческого/профессионального пользования.

Устройство НЕ предназначено для использования на открытом воздухе

Внимание! Перед использованием следует обязательно ознакомиться с настоящим руководством по использованию во избежание несчастных случаев и для правильного использования устройства. Руководство необходимо сохранить и хранить так, чтобы к нему всегда было легко обратиться.

**I. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

1. Перед использованием необходимо убедиться, что напряжение, указанное на заводской табличке, соответствует местным параметрам питания; при этом необходимо помнить, что обозначение: АС- это переменный ток, а DC – это постоянный ток.
2. Перед использованием размотать и выпрямить провод питания.
3. Необходимо обратить внимание на то, чтобы провод питания и штекер не имели каких-либо видимых повреждений.
4. Необходимо обратить внимание на то, чтобы провод питания не был протянут над открытым огнем или другим источником тепла, которые могут повредить изоляцию провода.
5. Перед первым использованием необходимо убрать все элементы упаковки.  
**Внимание! В случае корпуса с металлическими элементами на этих элементах может быть натянута плохо заметная защитная плёнка, которую также нужно убрать.**
6. Прибор не должен использоваться детьми, лицами с ограниченными физическими, психическими и возможностями восприятия без надзора уполномоченных или опытных лиц и всегда в соответствии с настоящим руководством.  
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Это оборудование может быть использовано детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями либо с недостатком опыта или знаний по использованию оборудования ТОЛЬКО если это будет происходить под руководством лица, ответственного за их безопасность, или им были даны советы о том, как использовать аппарат безопасно, и они осведомлены об опасностях, связанных с его использованием. Дети не должны играть с оборудованием. Очистка и техническое обслуживание прибора не должны производиться детьми, если они не старше 8 лет и эти действия проводятся под наблюдением**
7. Нельзя оставлять прибор без внимания во время работы.
8. Нельзя погружать устройство или шнур питания в воду или другие жидкости.

9. Когда прибор не используется, он всегда должен быть отключен от электрической розетки.
10. Вынимая вилку из розетки, никогда не тяните за провод питания, всегда тяните за вилку.
11. Нельзя засовывать КАКИЕ-ЛИБО МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ ПРЕДМЕТЫ внутрь устройства.
12. Следует помнить о том, что некоторые части прибора и корпуса во время работы сильно нагреваются, поэтому необходимо соблюдать особую осторожность и не прикасаться к ним, поскольку можно обжечься – только рукоятка/ручки устройства изготовлены из не нагревающихся материалов. Поэтому до полного остывания рекомендуется брать только за рукоятку/ручки.
13. Прибором следует пользоваться только на сухой и стабильной поверхности.
14. НИКОГДА не накрывайте прибор во время работы или пока он полностью не остыл.
15. Помните о том, что нагревательным элементам прибора требуется время, чтобы полностью остыть.
16. Нельзя использовать прибор в духовках, на кухонной или электрической плите или других источниках тепла.
17. При пользовании прибором следует обеспечить надлежащее пространство над и вокруг него. Во время работы прибор не может касаться никаких легковоспламеняющихся предметов, например, оформления, бумажных полотенец, штор, одежды и т.п.
18.  «Внимание. Горячая поверхность» – Температура доступных поверхностей может быть выше когда прибор работает— это означает, что элементы корпуса в процессе работы значительно нагреваются, БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ!
19. Прибор нельзя использовать с временными выключателями или другими отдельными системами дистанционного управления.
20. Во время работы устройства не загромождайте и не накрывайте решеток для подачи и удаления воздуха
21. Не допускается устанавливать устройство вблизи источников воды и влаги, например ванн, душевых кабин, бассейнов, и т. д.
22. Устройство необходимо установить так, чтобы перед ним оставалось свободное пространство - как минимум 1м, а сверху и по бокам не менее 50 см.
23. Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного использования устройства.

**Для повышения безопасности рекомендуется, чтобы электрическая система была оборудована автоматическим устройством защитного отключения с током срабатывания 30мА.**

**Внимание: Если провод или штекер питания будет поврежден, замену или ремонт должен обязательно выполнить специализированный ремонтный центр.**

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

1. Нельзя пользоваться прибором, если он поврежден или работает неправильно.
2. Нельзя пользоваться прибором, если ранее он упал с высоты или проявляет видимые признаки повреждения.
3. Не использовать удлинители или другие электрические розетки, не соответствующие действующим электрическим стандартам и правилам.
4. Любой ремонт, демонтаж или замену каких-либо частей должен выполнять специализированный центр.
5. В случае намочения таких наружных элементов, как электрические контакты, штекер или провод, перед использованием необходимо высушить тостер и его элементы.
6. Не пользуйтесь устройством с мокрыми руками.
7. Если есть подозрение, что прибор поврежден, НИКОГДА не ремонтируйте прибор самостоятельно.
8. Не пользуйтесь устройством в ванне, над раковиной, под душем или вблизи другого сосуда с водой или с другой жидкостью.
9. Никогда не мойте прибор под струей воды или таким образом, чтобы с него стекала вода.
10. Никогда не кладите включенный в розетку прибор на мокрые поверхности.
11. Перед включением прибора в розетку убедитесь, что параметры напряжения в сети соответствуют параметрам устройства на заводской табличке.

### **II. ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА – ОСНОВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

1. Блок
2. Секции на продукты
3. Крышка
4. Выключатель – переключатель режима работы
5. Вилка шнура питания

### **III. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ**

1. Удалите все упаковочные материалы
2. Обратите внимание, на металлических деталях устройства может находиться почти невидимая защитная пленка, которую также НУЖНО удалить
3. Разверните и выпрямите шнур питания
4. Вымойте все детали, которые вступают в контакт с пищевыми продуктами, потому что на них могут оставаться загрязнения постпроизводства.

**Внимание:** во время первого использования может выходить дым и запах; это вызвано тем, что некоторые детали в производственном цикле могли быть слегка смазаны, а также вследствие нагрева элементов. Это нормальное явление, и оно должно прекратиться по прошествии определенного времени.

#### IV. ОБСЛУЖИВАНИЕ

**ВНИМАНИЕ:** Время непрерывной работы не должно превышать 24 часов. По истечении этого времени выключите устройство и дайте ему полностью остыть.

1. Подготовьте продукты, которые хотите высушить, разделите их на мелкие куски и тщательно осушите
2. Разместите куски на секциях таким способом, чтобы не прикрывать круглого вылета в центре секции
3. Установите секции на блоке, начиная снизу
4. Положите верхнюю крышку на прибор

**ВНИМАНИЕ:** Во время каждого использования рекомендуется устанавливать все секции, входящие в состав комплекта, вне зависимости от того, сколько секций будет пустыми

5. Вставьте вилку в соответствующую сетевую розетку
6. Поверните переключатель в требуемое положение
7. После сушки выключите устройство и отключите вилку от сетевой розетки

**ВНИМАНИЕ:** Во время работы устройство сильно нагревается, а после использования требует времени, чтобы остыть

#### V. ЧИСТКА И КОНСЕРВАЦИЯ

**ВНИМАНИЕ:** Всегда перед чисткой отключайте устройство от источника питания

Перед чисткой убедитесь в том, что устройство после использования полностью ОСТЫЛО.

1. Крышку и секции можно мыть под проточной водой
2. Корпус устройства можно чистить влажной тканью, не используя при этом никаких агрессивных химических средств.
3. После мойки тщательно высушите все элементы

#### VI. ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Модель: SGB001  
Номинальное напряжение: AC 220-240V 50-60Гц  
Максимальная мощность: 250 Вт  
Уровень шума 40 дБ

**Gerbiamas Kliente:**

DĖMESIO: Įrengimas skirtas naudoti tiktai namuose.


Įrengimas NĖRA skirtas komerciniam/profesionaliam naudojimui.

Įrengimas NĖRA skirtas naudoti lauke

Dėmesio! Norint išvengti nelaimingų atsitikimų bei tinkamai naudoti įrengimą, prieš naudojimą būtinai susipažinkite su šia instrukcija. Instrukciją būtinai išsaugokite, kad visada galėtumėte ją pakartotinai perskaityti.

**I. SAUGAUS NAUDOJIMO RODYKLĖS**

1. Prieš naudojimą būtinai patikrinkite, ar lentelėje nurodyta įtampa atitinka vietinio maitinimo parametrus, be to, reikia prisiminti, jog žymėjimas: AC- tai kintamoji srovė, o DC – nuolatinė srovė.
2. Prieš naudojimą ištiesinti maitinimo kabelį
3. Reikia atkreipti dėmesį, ar maitinimo kabelis ir kištukas neturi matomų sugadinimo žymių
4. Reikia atkreipti dėmesį, ar maitinimo kabelis nėra ištiestas virš atviros ugnies ar kito šilumos šaltinio arba ant aštrių briaunų, kurios galėtų sugadinti kabelio izoliaciją.
5. Prieš pirmą naudojimą būtina pašalinti visus įpakavimo elementus.  
**Dėmesio! Esant korpusui su metalinėmis dalimis, šios dalys gali būti padengtos mažai pastebima apsaugine plėvele, kuria taip pat reikia pašalinti.**
6. Įrengimas negali būti naudojamas vaikų, ribotas fizines, jutimines ir psichines galimybes turinčių žmonių be atsakingų ir patyrusių asmenų priežiūros, o taip pat tiktai pagal šią naudojimo instrukciją.  
**PERSPĖJIMAS: Šis įrengimas gali būti naudojamas vaikų virš 8 metų, ribotas fizines, jutimines bei psichines galimybes turinčių žmonių, asmenų neturinčių patirties bei žinių tinkamam įrengimo naudojimui TIKTAI tada, jeigu tai vyksta šalia esant atsakingiems už jų saugumą asmenims, arba jiems buvo suteikta saugaus įrengimo naudojimui reikalinga informacija ir jie žino apie pavojus, susijusius su netinkamu įrengimo naudojimu. Vaikai neturi žaisti su įrengimu. Valymas bei konservacija neturi būti vykdoma vaikų, nebent jie yra virš 8 metų amžiaus ir veiksmai vyksta su priežiūra.**
7. Negalima palikti įrengimo veikimo metu be priežiūros.
8. Negalima panardinti įrengimo bei maitinimo kabelio į vandenį ar kitus skysčius.
9. Kai įrengimas nėra naudojamas, visada turi būti atjungtas nuo maitinimo šaltinio.
10. Ištraukiant kištuką iš maitinimo lizdo niekada netraukite už kabelio, tiktai už pačio kištuko.
11. Negalima dėti JOKIŲ METALINIŲ DAIKTŲ į įrengimo vidų
12. Reikia prisiminti, jog kai kurie įrengimo ir jo korpuso elementai darbo metu labai įkaista, todėl reikia elgtis labai atsargiai ir ne prisiliesti prie jų, kad išvengti nudegimų

- vien tiktai įrengimo rankena yra pagaminta iš nekaistančių medžiagų. Dėl to iki visišką įrengimo atšalimo rekomenduojama jį imti tiktai už rankenos/rankenų.
13. Įrengimas turi būti naudojamas tiktai ant švaraus bei stabilaus paviršiaus.
  14. NIEKADA neuždenkite įrengimo veikimo metu arba kol visiškai neataušo.
  15. Prisiminkite, jog kaitinimo elementai reikalauja laiko, kad visiškai atauštų.
  16. Negalima naudoti įrengimo orkaitėse, ant dujų ir elektrinių viryklių bei kitu šilumos šaltinių.
  17. Naudojantis įrengimų visada reikia paruošti tam tinkamą aplinką virš ir aplinkui. Įrengimas jo veikimo metu negali liesti lengvai degių daiktų, kaip pvz.: dekoracijos, popieriniai rankšluosčiai, užuolaidos, apranga ir pan.
  18.  „Dėmesio Karštas paviršius“ – Prienamų paviršių temperatūra gali būti aukštesnė, kai prietaisas veikia, kas reiškia, kad korpuso elementai įrengimo darbo metu žymiai įkaista, BŪKITE ATSARGŪS!!!
  19. Įrengimas negali būti naudojamas su išoriniais laiko jungikliais arba kitomis atskiro-mis nuotolinio valdymo sistemomis.
  20. NEGALIMA uždengti įrengimo/oro išėjimo grotelių įrengimo darbo metu
  21. NEGALIMA naudoti įrengimo šalia atvirų vandens šaltinių, vinių, dušo kabinų, baseinų ir pan.
  22. Įrengimas turi būti pastatytas taip, kad prieš įrengimą būtų mažiausiai 1m laisvos erdvės, o iš viršaus ir šonų mažiausiai 50 cm.
  23. Gamintojas neatsako už nuostolius atsiradusius dėl netinkamo įrengimo naudoji-mo.

**Saugumui užtikrinti rekomenduojama, kad elektros instaliacijoje būtų įrengtas automatinis srovės nuotėkio jungiklis 30mA.**

**Dėmesio: Jeigu sugestų maitinimo kabelis ar kištukas, tai jo keitimą arba remon-tą visada privaloma atlikti tiktai specialiame servise.**

#### PERSPĖJIMAI

1. Niekada negalima naudoti įrengimo, jeigu yra apgadinintas arba veikia netinkamai.
2. Niekada nenaudokite įrengimo, jeigu jis buvo nukritęs ir matomos apgadinimo žymės.
3. Nenaudokite prailgintuvų ar kitokių elektros lizdų, kurie neatitinka elektros normų bei taisyklių.
4. Visi taisymai, išmontavimai arba detalių keitimas visada turi būti atlikti specialiame servise.
5. Sušlapusius įrengimą ir jo elementus, tokius kaip elektriniai sujungimai, kištukas ar laidas, reikia išsausinti prieš naudojimą.
6. Nenaudokite įrengimo šlapiomis rankomis.
7. Jeigu manote, jog įrengimas yra sugadintas, NIEKADA jo patys ne taisykite.
8. Nenaudokite įrengimo vonioje, virš kriauklės, po dušu ir šalia kito vandens ar kito skysčio šalti-nio.



9. Niekada neplaukite įrengimo po tekančiu vandeniu, arba tokiu būdu, kad vanduo į jį bėgtų.
10. Niekada nedėkite įjungto į tinklą įrengimo ant šlapio paviršiaus.
11. Prieš įjungiant įrengimą į maitinimo lizdą patikrinkite, ar įtampos parametrai lizde atitinka parametrus esančius įrengimo lentelėje.

## II. APRAŠYMAI

1. Bazinė dalis
2. Padėklai produktams
3. Dangtis
4. Jungiklis - darbo lygio jungiklis
5. Maitinimo kištukas

## III. PRIEŠ PIRMĄ PANAUDOJIMĄ

1. Pašalinkite visus įpakavimo elementus
2. Dėmesio, metalinės įrengimo detalės gali būti padengtos silpnai matoma apsaugine plėvele, kurią taip pat REIKIA pašalinti
3. Išsukite ir ištiesinkite maitinimo lizdą
4. Išplaukite visas detales, kurios turės santykį su maistu, nes ant jų gali būti likę pogamykliniai nešvarumai.

**Dėmesio: pirmo naudojimo metu gali atsirasti dūmai bei kvapas, tai gali atsitikti dėl to, jog kai kurios dalys galėjo būti švelniai suteptos gamavimo metu arba dėl kai kurių elementų įkaitinimo. Tai yra normalus reiškinys ir po kurio laiko turėtų išnykti.**

## IV. APTARNAVIMAS

**DĖMESIO: Nuolatinis darbo laikas neturėtų viršyti 24 valandų. Po šio laiko prietaisą reikia išjungti ir leisti jam visiškai atvėsti.**

1. Paruoškite produktus, kuriuos norite išdžiovinti, padalinkite į mažas dalis ir nusauskite
2. Išdėliokite juos ant padėklų, kad nebūtų uždengta apvali anga dėklo centre
3. Surinkite padėklus ant bazės, pradėdant nuo apačios
4. Uždenkite dangčiu

**DĖMESIO: Rekomenduojama sumontuoti visus rinkinyje esančius dėklus, nesvarbu, kiek iš jų bus tuščių**

5. Prijunkite įrengimą prie tinkamo maitinimo lizdo
6. Pasukite jungiklį į norimą padėtį
7. Po džiovavimo išjunkite prietaisą ir atjunkite jį nuo maitinimo lizdo

**DĖMESIO: Veikimo metu prietaisas tampa labai karštas ir po išjungimo reikia laiko, kad atauštų**

## V. VALYMAS BEI KONSERVACIJA

**DĖMESIO: prieš valydami prietaisą visada atjunkite nuo maitinimo lizdo**

**Prieš valydami, įsitikinkite, kad prietaisas jau nebėra karštas**

1. Dangtį ir padėklus galima plauti tekančiu vandeniu
2. Bazinę dalį reikia valyti drėgnu skudurėliu, nenaudojant agresyvių cheminių valiklių.
3. Po plovimo visos dalys turi būti kruopščiai išdžiovintos



## **VI. TECHNINIAI DUOMENYS**

Modelis:	SGB001
Nominali įtampa:	AC 220-240V 50-60Hz
Didžiausias galingumas:	250 W
Triukšmo lygis:	40 dB

**Cienījamais Klient:**

Uzmanību: Ierīce ir paredzēta lietošanai tikai māsaimniecībā.


Ierīce NAV paredzēta komercijas/profesionālai lietošanai.

Ierīce NAV paredzēta lietošanai atklātā vietā.

Uzmanību! Pirms lietošanas nelaiemes gadījumu novēršanai un pareizai ierīces lietošanai nepieciešams kategoriski iepazīties ar šo apkalpošanas instrukciju. Instrukciju nepieciešams glabāt tā, lai to vienmēr būtu viegli atrast.

**I. DROŠAS LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI**

1. Pirms lietošanas nepieciešams pārbaudīt vai spriegums uzrādīts uz plāksnītes atbilst vietējiem barošanas parametriem pie kam nepieciešams atcerēties apzīmējumus: AC- maiņstrāva, bet DC – līdzstrāva.
2. Pirms lietošanas attīt un iztaisnot barošanas vadu.
3. Nepieciešams pievērst uzmanību vai barošanas vadam kā arī kontaktdakšīgai nav nekādu redzamu bojājumu.
4. Nepieciešams pievērst uzmanību, lai barošanas vads neatrastos virs atklāta uguns vai cita siltuma avota kā arī asām šķautnēm, kuras varētu sabojāt vada izolāciju.  
**Uzmanību! Metāla elementi ap korpusu var būt pārklāti ar maz redzamu aizsargplēvi, kur nepieciešams noņemt.**
5. Pirms pirmās lietošanas nepieciešams noņemt visus iepakojuma elementus.
6. Ierīci nedrīkst lietot bērni, cilvēki ar ierobežotām fiziskām, jūtības kā arī psihiskām dotībām bez pilnvarotu vai pieredzējušu personu uzraudzības un vienmēr saskaņā ar šo instrukciju.  
**BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci var lietot bērni vecāki par 8 gadiem kā arī personas ar ierobežotām fiziskām, jūtības vai psihiskām dotībām, vai personas bez ierīces apkalpošanas pieredzes vai zināšanām, TIKAI ja tas notiek par drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai tika izskaidroti drošas lietošanas principi un viņi saprot bīstamību saistītu ar ierīces lietošanu. Ierīces tīrīšanu un konservāciju nedrīkst veikt bērni, ja nu vienīgi ir vecāki par 8 gadiem un šo darbību veic uzraudzībā.**
7. Darba laikā ierīcei nedrīkst atstāt bez uzraudzības.
8. Ierīci kā arī barošanas vadu nedrīkst iegremdēt ūdenī un nekādos citos šķidrums.
9. Ierīcei jābūt atvienotai no barošanas kontaktligzdas, kad nav lietota.
10. Izvelkot kontaktdakšīņu no kontaktligzdas nekad nevelc barošanas vadu tikai kontaktdakšīņu.
11. Ierīcē nedrīkst likt NEKĀDUS METĀLA PRIEKŠMETUS
12. Nepieciešams atcerēties, ka dažas ierīces daļas kā arī korpus darba laikā ļoti sakarst, tāpēc nepieciešams ievērot īpašu uzmanību un nepieskarties pie tiem, var

- applaucēties – tikai ierīces rokturis ir izgatavots no nesakarstošiem materiāliem. Tāpēc līdz atdzišanas momentam ieteicams satvert tikai aiz rokturiem.
13. Ierīci nepieciešams lietot tikai uz sausas un stabilas virsmas.
  14. Nekad darba laikā kā arī līdz pilnīgai atdzišanai nepārsedz ierīci.
  15. Atceries, ka ierīces sildīšanas elementiem līdz pilnīgai atdzišanai nepieciešams laiks.
  16. Ierīci nedrīkst lietot cepeškrāsnīs, gāzes vai elektriskās plīvēs vai citos siltuma avotos.
  17. Lietojot ierīci virs un apkārt tās nepieciešams nodrošināt atbilstošu telpu. Ierīce darba laikā nevar pieskarties pie nekādiem viegli uzliesmojošiem priekšmetiem kā piem.: dekorācijas, papīra dvieļiem, aizkariem, apģērbiem un tml.
  18.  „Uzmanību Karsta Virsma” – Pieejamo virsmu temperatūra var būt augstāka kad ierīce strādā, kas nozīmē korpusa elementi ierīces darba laikā ievērojami saskarst, IEVĒROT UZMANĪBU!!!
  19. Ierīci nedrīkst lietot ar ārējiem laika slēdžiem vai citām atsevišķām distances vadības sistēmām
  20. Darba laikā Nedrīkst pārklāt/aizsegt gaisa ieplūdes un izplūdes režģus.
  21. Ierīci nedrīkst lietot ūdens avotu, vannu, dušu, baseinu un tml. tuvumā.
  22. Ierīci nepieciešams novietot tā, lai ierīces priekšā atstātu vismaz 1 m, bet no augšas un sāniem minimums 50 cm brīvas vietas.
  23. Ražotājs neatbild par ierīces nepareizas lietošanas radītiem defektiem.

**Ieteicams, lai drošības palielināšanai elektriskā instalācija būtu aprīkota ar 30mA noplūdes strāvas automātisko slēdzi.**

**Uzmanību: Ja barošanas vads vai barošanas kontaktdakšiņa tiek bojātas, tad labošanu vai apmaiņu vienmēr jāveic specializētai remonta darbnīcai.**

#### BRĪDINĀJUMS

1. Ierīci nekad nedrīkst lietot, ja ir bojāta vai darbojas nepareizi.
2. Ierīci nekad nedrīkst lietot, ja agrāk tā nokritusi un var pamanīt redzamas bojājumu pazīmes.
3. Nelietot pagarinātājus vai citas elektriskās kontaktligzdas, kuras neizpilda pastāvošās normas un elektriskos noteikumus.
4. Visus remontus, demontāžu vai jebkādu detaļu maiņu vienmēr nepieciešams veikt specializētā remonta darbnīcā.
5. Ierīces kā arī tādu elementu kā elektrisko kontaktu, kontaktdakšiņu vai barošanas vada samirkšanas gadījumā pirms lietošanas nepieciešams izžāvēt.
6. Nelietot ierīci ar slapjām rokām.
7. Ja rodas aizdomas, ka ierīce ir sabojāta NEKAD nedrīkst to patstāvīgi remontēt.
8. Nelietot ierīci vannā, virs izlietnes, dušā vai citas ūdens vai šķidruma tvertnes tuvumā.

9. Nekad nemazgā ierīci tekošā ūdenī kā arī tādā veidā, lai tajā iekļūtu ūdens.
10. Nekad nelikt ierīci ar ieslēgtu kontaktu uz slapjām virsmām.
11. Pirms ierīces ieslēgšanas kontaktligzdā pārbaudi vai kontaktligzdas sprieguma parametri atbilst ierīces parametriem uzrādītiem uz plāksnītes.

## II. APRAKSTI

1. Bāzes daļa
2. Produktu paplāte
3. Vāks
4. Slēdzis – Darba režīma slēdzis
5. Barošanas kontaktdakšīņa

## III. PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

1. Noņemt visus iepakojuma elementus
2. Uzmanīties uz ierīces metāla elementiem uz kuriem var atrasties maz redzama aizsargplēve, kuru nepieciešams noņemt
3. Attītīt un iztaisnot barošanas vadu
4. Mazgāt visus ar pārtiku kontaktā esošos elementu par cik uz tiem var atrasties ražošanas neīfrumi.

**Uzmanību:** pirmās lietošanas laikā var izdalīties dūmi un smaka, jo dažas daļas ražošanas procesā var būt nedaudz ieeļļotas un elementi sakarst. Tā ir normāla parādība un pēc kāda laika tas neatkārtosies.

## IV. APKALPOŠANA

**Uzmanību:** Nepārtrauktais darba laiks nedrīkst pārsniegt 24 stundas. Pēc šī laika ierīci nepieciešams atvienot un atstāt pilnīgai atdzišanai.

1. Sagatavot produktus, kurus vēlamies žāvēt, sadalīt mazos gabalos un rūpīgi apžāvēt.
2. Izvietot tos uz paplātes tā, lai paplātes vidū neaizsegtu apaļo iepilūdi.
3. Novietot paplātes bāzē sākot no apakšas
4. Pārsegt ar vāku

**Uzmanību:** leteicams, lai katras lietošanas laikā uzstādīt visas komplektā esošās paplātes neatkarīgi no tā vai tās tiks aizpildītas

5. Pieslēgt ierīci atbilstošā barošanas ligzdā
6. Pārslēgt slēdzi vēlamā stāvoklī
7. Pēc žāvēšanas ierīci izslēgt un to atvienot no barošanas ligzdas

**Uzmanību:** Darba laikā ierīce ļoti sakarsta un pēc atslēgšanas nepieciešams laiks atdzišanai

## V. TĪRĪŠANA UN KONSERVĀCIJA

**Uzmanību :** pirms tīrīšanas ierīci vienmēr atvienot no barošanas ligzdas

**Pirms tīrīšanas pārlicināties, ka ierīce joprojām NAV karsta**

1. Vāku un paplāti nepieciešams mazgāt tekošā ūdenī
2. Bāzes daļu nepieciešams tīrīt ar mitru drānu nelietojot agresīvus ķīmiskus līdzekļus.
3. Pēc mazgāšanas visus elementus nepieciešams rūpīgi izžāvēt

## **VI. TEHNISKIE DATI**

Modelis:	SGB001
Maiņstrāva:	AC 220-240V 50-60Hz
Maksimālā jauda:	250 W
Trokšņa līmenis:	40 dB

## Hea klient!

TÄHELEPANU! Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks.


Seade EI OLE mõeldud kaubanduslikuks ega professionaalseks kasutamiseks.

Seade EI SOBI välitingimustes ega vabas õhus kasutamiseks.

Hoiatus! Enne seadme kasutamist tuleb lugeda kasutusjuhendit. Nii saate vältida õnnetusi ja lugeda seadme ettenähtud kasutuse kohta. Hoidke juhend alles, et see oleks hiljem vajadusel kergesti kättesaadav.

## I. SEADME OHUTU KASUTAMINE

1. Enne kasutamist veenduge, et seadme andmeplaadil toodud pinge oleks võrdne kohaliku vooluvõrgu pingega, ja pidage meeles, et: AC – tähistab vahelduvvoolu ja DC – tähistab alalisvoolu.
2. Enne seadme kasutamist reguleerige selle toitejuhe parajaks.
3. Toitejuhe ja -pistik peavad olema nähtavate kahjustusteta.
4. Toitejuhe ei tohi mööduda lahtistest tuleallikatest ega muudest soojusallikatest, samuti ei tohi toitejuhe minna teravate servade vastu, sest need võivad kahjustada juhtme ümbrist.
5. Enne seadme esmakordset kasutamist tuleb eemaldada kogu pakkematerjal.  
**Hoiatus! Seadme metallist osade ümber võib olla kaitsekile, mis tuleb enne esimest kasutamiskorda samuti eemaldada.**
6. Seadet ei tohi kasutada ilma volitatud või vajalike oskustega inimeste järeleva-lveta lapsed ega piiratud motoorse, sensoorse või vaimsete võimetega inimesed. Seadet tohib kasutada ainult vastavalt käesolevale kasutusjuhendile.  
**HOIATUS! Siin kirjeldatud seade sobib kasutamiseks üle 8-aastastele lastele, samuti piiratud mootorsete, sensoorse või vaimsete võimetega inimestele või inimestele, kellel puuduvad kogemused ja oskused selle seadme kasutamiseks, AINULT ainult siis, kui see toimub kasutajate ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neid on õpetatud, kuidas seadet ohutult kasutada, ja nad teavad seadme kasutamisega seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed võivad teostada puhastus- ja hooldustöid ainult juhul, kui nad on üle 8 aasta vanad või järelevalve all.**
7. Ärge jätke seadet töötamise ajal järelevalveta.
8. Ärge laske seadmelt ega selle toitejuhtmel vee ega muude vedelikega kokku puutuda.
9. Kui seade ei ole kasutusel, siis peab see olema vooluvõrgust lahti ühendatud.
10. Seadme pistikut seinakontaktist välja võttes, ärge kunagi tõmmake otse juhtmest, vaid alati pistikust.
11. **ÄRGE SISESTAGE** seadmesse MINGEID METALLESEMEID.

12. Pidage meeles, et kui seade on kasutusel, siis muutuvad selle mõned osad ja korpuse väga tuliseks. Olge väga ettevaatlik ja ärge neid seadme osi puudutage, sest muidu tekib põletusoht – ainult käepide on valmistatud kuumakindlast materjalist. Seetõttu tuleks seadet selle jahtumiseni haarata ainult käepidemest.
13. Kasutage seadet ainult stabiilsel ja kuival pinnal.
14. Ärge kunagi katke seadet, kui see on kasutusel või kuni see on täielikult maha jahtunud.
15. Pidage meeles, et kütteelementide jahtumine võib veidi aega võtta.
16. Ära kasutage seadet praeahjudes, gaasiahjudes, elektripliitidel ega koos muude soojusallikatega.
17. Seadme kasutamisel peab selle ümber ja kohale jääma piisavalt ruumi. Seadme kasutamisel ei tohi see puutuda kokku tuleohtlike esemetega, nagu dekoratiivsed elemendid, paberrätikud, kardinad, riided jne.
18.  „Tähelepanu Kuum Pind” – Välispindade temperatuur võib olla kõrgem, kui seade töötab, mis tähendab, et korpuse elemendid seadme töö ajal kuumenevad oluliselt, OLGE ETTEVAATLIKUD!!!
19. Seadet ei tohi kasutada väliste aeglülitite või muude eraldi kaugjuhtimissüsteemidega.
20. ÄRGE katke töö ajal õhu sissevõtuava ja väljalaskevõret.
21. ÄRGE kasutage seadet veeallikate, vanni, duši, basseini vms läheduses.
22. Seade tuleb paigutada sedasi, et selle ette jääb vähemalt 1 m vaba ruumi ja külgedele vähemalt 50 cm.
23. Tootja ei vastuta seadme mitteotstarbekohase kasutamisega tekitatud kahjude eest.

**Kasutamisel ohutuse suurendamise eesmärgil on soovitatav, et seadet kasutatakse elektrisüsteemis, mis on automaatse rikkevooluseadmega ja vooluga 30 mA.**

**TÄHELEPANU!** Kui toitejuhe või pistik on saanud kahjustusi, siis peab need asendama või parandama pädev teenindusettevõte.

#### HOIATUSED

1. Ärge kunagi kasutage seadet, kui see on saanud kahjustusi või ei tööta korralikult.
2. Kunagi kasutage seadet, kui see on maha kukkunud ja sellel on nähtavaid kahjustusi.
3. Ärge kasutage pikendusjuhtmeid ega pistikupesasid, mis on vastuolus elektrialaste standardite ja sätetega.
4. Kõik mis tahes remonttööd, demonteerimine või osade asendamine peab olema alati teostatud pädeva teenindusettevõtte poolt.



5. Kui seadme osad, nagu elektrikontaktid, pistik või toitejuhe, on saanud märjaks, siis tuleb seade ja selle osad enne kasutamist hoolikalt kuivatada.
6. Ärge kasutage seadet märgade kätega.
7. Kui on kahtlus, et seade võib olla rikkis, ärge kunagi püüdke seadet ise parandada.
8. Ärge kasutage seadet vannis, kraanikausis, duši all ega vee või muude vedelikega täidetud anumate lähedal.
9. Ärge kunagi peske seadet voolava vee all ega viisil, mis võib põhjustada vee seadmesse sattumist.
10. Ärge pange seadet märjale pinnale, kui see on ühendatud vooluvõrku.
11. Enne seadme vooluvõrku ühendamist veenduge, et seadme andmesildil loetletud parameetrid vastaks seinakontakti elektrilistele parameetritele.

## II. ÜLDINE TEAVE:

1. Korpus
2. Toiduainete alused
3. Kaas
4. Toitelüliti – Töökiiruse lüliti
5. Toitepistik

## III. ENNE ESIMEST KASUTAMIST:

1. eemaldage kõik pakkematerjalid;
2. Ettevaatust: seadme metallist osad võivad olla kaetud kaitsekilega, mis tuleb eemaldada;
3. reguleerige toitejuhe parajaks;
4. peske puhtaks kõik seadme osad, mis toiduga kokku puutuvad, sest need võivad sisaldada tootmisega seotud saastumist.

**Hoiatus! Seadmest võib esimesel kasutamisel tulla spetsiifilist lõhna ja suitsu. Seda seetõttu, et mõned osad võivad olla tootmise käigus kergelt õlitatud või mõned seadme elemendid muutuvad kuumaks. See on normaalne ja peaks pärast esimest kasutamiskorda kaduma.**

## IV. KASUTAMINE

**MÄRKUS: Pidev tööaeg ei tohiks ületada 24 tundi. Pärast selle aja möödumist tuleb seade välja lülitada ja lasta tal täielikult jahtuda.**

1. Valmista ette toiduained, mida tahad kuivatada, tükelda need väiksemateks osadeks ja kuivata hoolikalt.
2. Paiguta nad anumatele nii, et mitte kinni katta anuma keskel olevat ümarat avaust.
3. Pane anumad korpusele, alustades alt.
4. Kata kaanega.

**MÄRKUS: Soovitav on iga kasutuskorra puhul kõikide komplektis olevate anumate paigaldus alusele, sõltumata sellest, kui paljud neist on tühjad.**

5. Ühenda seade sobivasse seinakontakti.
6. Pane lüliti vajalikku asendisse.
7. Pärast kuivatamist lülita seade välja ja võta toitejuhe seinakontaktist.

**MÄRKUS: Kuna töö käigus seade tugevalt kuumeneb, vajab ta pärast välja lülitamist jahtumiseks pikemat aega.**



## V. PUHASTAMINE JA HOOLDUS

**MÄRKUS:** võta seade alati enne selle puhastamist toitepistikuga kontaktist välja.

**Enne puhastamist veendu, et seade EI oleks kuum.**

1. Kaant ja anumaid võib pesta kraanivee all.
2. Korpust tuleb puhastada niiske lapiga, kasutamata agressiivsed keemilisi vahendeid.
3. Pärast kõikide elementide pesemist tuleb neid hoolikalt kuivatada.

## VI. TEHNILISED ANDMED

Mudel:	SGB001
Nimipinge:	AC 220-240V 50-60Hz
Max väljundvõimsus:	250 W
Müratase:	40 dB





**Symbol odpadów pochodzących ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE – ang. Waste Electrical and Electronic Equipment).**

Użycie symbolu WEEE oznacza, że niniejszy produkt nie może być traktowany jako odpad domowy. Zapewniając prawidłową utylizację pomagasz chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji dotyczących recyklingu niniejszego produktu należy skontaktować się z przedstawicielem władz lokalnych, dostawcą usług utylizacji odpadów lub sklepem, gdzie nabyto produkt.

**Symbol of electronic and electrical equipment waste (WEEE – Waste Electronic and Electrical Equipment).**

Using the WEEE symbol means that this product cannot be treated as household waste. By providing appropriate recycling you help to save the natural environment. In order to get more detailed information about the recycling of this product, contact the local authority representative, waste treatment service provider or the store in which the product has been purchased.

**Symbol odpadů původem z elektrického a elektronického zařízení (WEEE – ang. Waste Electrical and Electronic Equipment).**

Použití symbolu WEEE znamená, že tento výrobek nemůže být považován za odpad z domácnosti. Zajišťováním správné utiizace pomáháte chránit životní prostředí. Když chcete získat podrobnější informace týkající se recyklace tohoto výrobku, kontaktujte zástupce místních orgánů, dodavatele služeb utiizace odpadů nebo prodejnu, kde byl výrobek koupen.

**Symbol odpadov pôvodom z elektrického a elektronického zariadenia (WEEE – ang. Waste Electrical and Electronic Equipment).**

Použitie symbolu WEEE znamená, že tento výrobok nemôže byť považovaný za odpad z domácnosti. Zabezpečovaním správneho zneškodnenia pomáhate chrániť životné prostredie. Ak chcete získať podrobnejšie informácie o hľadom recyklácie tohto výrobku, kontaktujte zástupcu miestnych orgánov, dodávateľa služieb zneškodňovania odpadov alebo predajňu, kde bol výrobok kúpený.

**Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai szimbólum (WEEE – ang. Waste Electrical and Electronic Equipment).**

A WEEE szimbólum használatá azt jelenti, hogy a jelen terméket nem lehet háztartási hulladékként kezelni. A megfelelő újrahásznosítás biztosításával hozzájárul a természetes környezet megóvásához. A jelen termék újrahásznosítására vonatkozó további információk eléréséhez lépjen kapcsolatba a helyi hatóságok képviselőjével, a hulladékhasznosítóval vagy az üzlettel, ahol a terméket megvásárolta.

**Символ отходов электрического и электронного оборудования (WEEE – ang. Waste Electrical and Electronic Equipment).**

Использование символа WEEE обозначает, что этот продукт не может рассматриваться как бытовой отход. Обеспечивая надлежащую утилизацию, Вы помогаете защитить окружающую среду. Для получения более подробной информации о переработке этого продукта обратитесь к местным властям, поставщику услуг по утилизации отходов или в магазин, где был приобретен продукт.

**Elektrinis ir elektroninis įrangos atliekų simbolis (WEEE – ang. Waste Electrical and Electronic Equipment).**

WEEE simbolio panaudojimas reiškia, jog šis produktas negali būti tapatinamas su namų apyvokos atliekomis. Užtikrinant teisingą atliekų pašalinimą, Jus padedate saugoti aplinką. Norint gauti detalesnes informacijas apie šio produkto perdirimą, reikėtų susisiekti su vietos valdžios atstovu, atliekų šalinimo paslaugų tiekėju arba parduotuve, kurioje buvo įsigytas šis produktas.

**Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu simbols (WEEE – ang. Waste Electrical and Electronic Equipment).**

Simbola WEEE izmantošana nozīmē, ka šo produktu nevar uzskatīt par mājaiemniecības atkritumu. Pareiza utiizācija palīdz sargāt apkārtni vidi. Ši produkta reciklinda detalizētas informācijas saņemšanai nepieciešams kontaktēties ar vietējo varas orgānu pārstāvi, utiizācijas pakalpojumu sniedzēju vai veikalu, kurā produkts tika nopirkts.

**WEEE – elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete tähis (Waste Electrical and Electronic Equipment).**

WEEE ehk elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete tähis olemasolu näitab, et seadet ei tohi kohelda olmejäätmena. Asjakohasel viisil kasutusest kõrvaldamise tagamine aitab kaitsta keskkonda. Saamiseks liseteavet kõnealuse seadme ümbertöötlemise kohta, võtke ühendust kas kohaliku omavalitsuse esindajaga, oma jäätmekäitluse teenuseosutaja või kauplusega, kust toode osteti.



**SERWIS KONTAKT:**  
serwis@megabajt.com.pl



Producent:  
Megabajt Sp. z o.o., ul. Rydygiera 8, 01-793 Warszawa